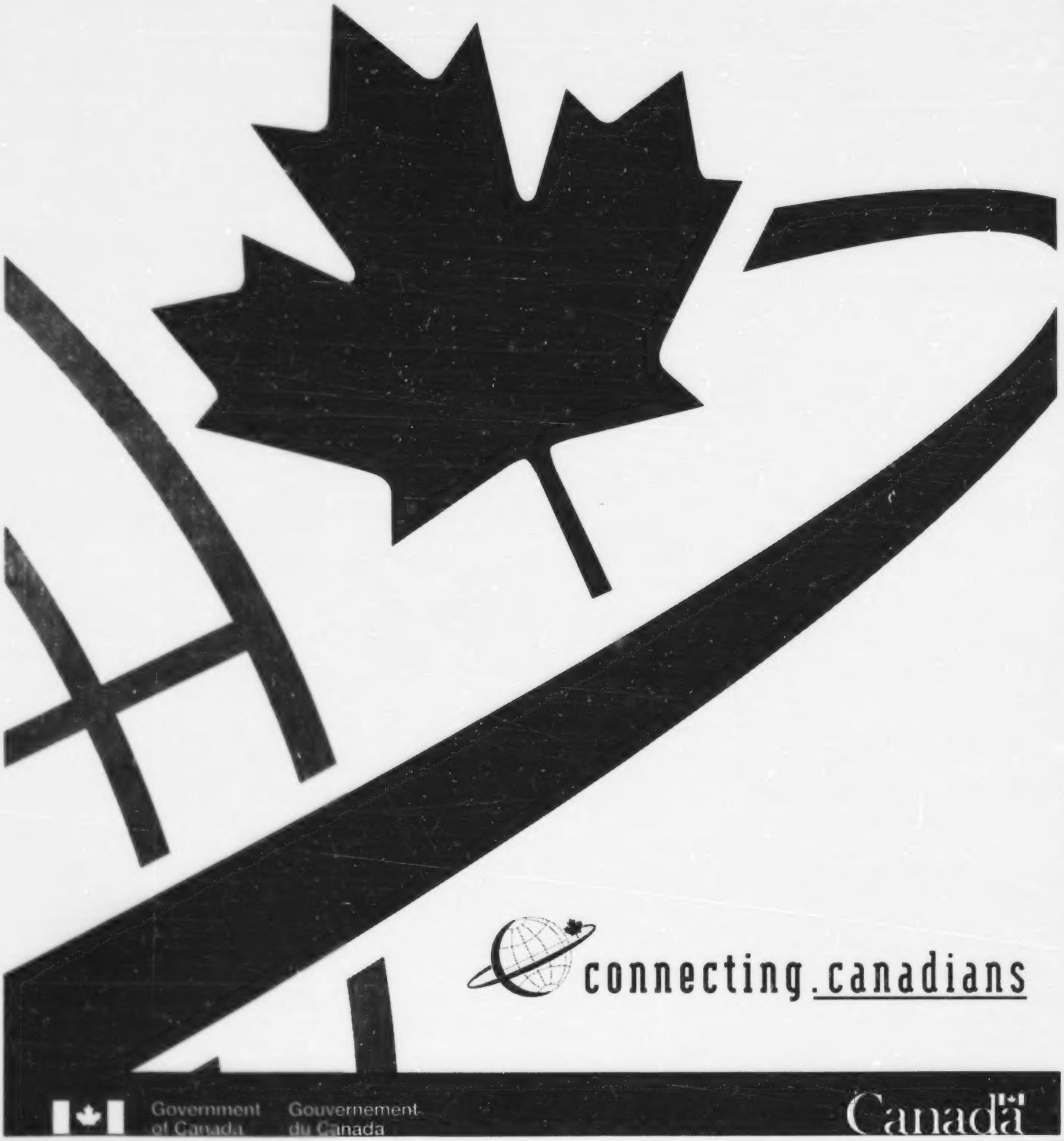
CONNECTING TO MY FUTURE

Connecting Canadians – Ontario Region Success Stories



101-02740/

Table of Contents

Foreword 1
Community Access Program 2
Canada's Digital Collections 6
Computers for Schools 8
VolNet 9
Campus WorkLink 10
Student Connection Program 11

This publication is also available electronically on the World Wide Web at the following address:
http://www.connect.gc.ca/en/su/1345-e.htm

© Her Majesty the Queen in Right of Canada (Industry Canada) 2000

Cat. No. C2-483/2000
ISBN 0-662-64762-9
53005 B

FOREWORD

The Government of Canada is committed to keeping our country competitive in today's knowledge-based economy. Industry Canada's Information Highway programs are a major element of the government's plan to help Canadians become the most connected people on earth, ready for the jobs and opportunities of the future. The Connecting Canadians initiative has been developed so that people across the country can learn and benefit from new ways of communicating and doing business over the Internet.

Connecting Canadians has something for everyone: families, schools, libraries and community groups in rural and urban areas; businesses from small to large; and individuals of all ages. The stories in this collection give you some real-life examples of Connecting Canadians in action in Ontario. You'll read about:

- members of the public gaining Internet access through the **Community Access Program;**
- students getting information technology experience by building Canadian content on the Internet through the **Canada's Digital Collections** program;
- schools receiving donations of computer equipment through **Computers for Schools;**
- volunteer organizations connecting to the Internet through **VolNet;**
- employers and job seekers connecting on the Internet through **Campus WorkLink;** and
- small businesses receiving Internet and e-commerce training from Student Business Advisors through the **Student Connection Program.**

Connecting Canadians helps people across Canada look to the future and learn how they can use the Internet and information technology as tools for their own social, economic and cultural development.

This collection of stories only scratches the surface of what Connecting Canadians is all about. To find out more about this exciting initiative and what it can mean for you, check out the Connecting Canadians Web site **(http://www.connect.gc.ca)** or call 1-800-575-9200.

COMMUNITY ACCESS PROGRAM

Industry Canada's Community Access Program (CAP) is an initiative developed to help provide Canadians with affordable public access to the Internet and the skills to use it effectively. Under CAP, public sites such as local schools, libraries and community centres act as "on-ramps" to the Information Highway and provide support to help users get the most out of the Internet.

http://cap.ic.gc.ca

1-800-575-9200

Connecting rural communities to the world

Access to the Internet creates new and exciting opportunities for rural communities. It allows them to communicate with each other, conduct business, enhance job skills, or simply exchange information and ideas.

That has certainly been the experience in Lindsay, Ontario. Its residents have affordable public access to the Internet at a facility created through a partnership between Women and Rural Economic Development (WRED) and Industry Canada's Community Access Program. The town's community access site offers Internet courses for everyone from beginners to advanced users. It also has some special courses, such as Web design and "A Parent's Internet Guide — for Kids." Add to this a wealth of resources for business development, such as an interactive business planner and community statistics — all of them bookmarked at the WRED-CAP Web site (**http://www.quicklinks.on.ca/~wred**). There is no charge to use the computer and a staff member is always available to give assistance.

A registered charity with headquarters in Stratford, Ontario, WRED opened its doors in the fall of 1999. Its mission is to strengthen Ontario's rural communities by helping women become economically self-sufficient, gain confidence and hone their leadership skills. WRED's focus is on helping individuals enhance their business knowledge and life skills. It encourages skills development, leading to long-term employment for rural residents.

Lynda Rickard is the Regional Development Manager for WRED's southwestern Ontario office. She previously worked with a CAP site in Woodville and could see the benefit to the community from providing training for people new to the Internet. Ms. Rickard felt sure that CAP could benefit Lindsay as well.

Although WRED's mission is to help women, its doors are open to anyone who needs a computer to type out a résumé, put together a business plan or explore the Internet. One user was able to follow a distance education course offered by Ryerson Polytechnic University. Without the CAP site and the opportunity it provided for using e-mail and browsing Web sites, she might have missed the chance to further her learning.

Right now the Lindsay site has four computer workstations, all with current software and links to the Internet, plus a scanner and laser printer. Also available are a photocopier, fax machine and courier service.

Says Ms. Rickard, "The community access site allows the general public — people who might not otherwise be exposed to computers — to come in and find out what the technology is all about. Our doors are open; let us know what courses you need. We are here to help."

Internet access benefits citizens of all ages

Two years ago Father Brian Hart, a Catholic priest based in Erinsville, Ontario, sat down for a serious talk with residents from villages and rural communities north of Napanee, in eastern Ontario. Together they began to take a close look at the stark realities of the area. They found low average incomes, high unemployment levels, a very high infant mortality rate and few economic prospects. On top of this, an informal survey of Grade 8 students confirmed what everyone knew: young people believed that eventually they would have to leave the area to find employment.

All this did not bode well for the community. But Father Hart and his parishioners were not ready to give up. With other local partners, they examined the broader issue of community economic development and investigated options. They soon saw that at least some of the answers might lie in technology. And so they approached Industry Canada's Community Access Program, the Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board, and a host of other organizations and individuals willing to help. The rest, as they say, is history.

Today, Erinsville and the nearby town of Marlbank each have a public Internet access site, made possible in large part by CAP and other partners. The Sheffield Computer Training Centre, a non-profit organization, operates the sites; each is staffed full time and open six to eight hours every day except Mondays.

Located in the Anglican church hall, the Marlbank centre started operating in July 1999. The computers are laptops, easily moved and stored, allowing the hall still to be used for church activities. The Erinsville centre opened in September 1999 in a portable classroom adjacent to St. Patrick's Separate School. In the mornings the portable with its 10 computers serves as the school's computer lab. Response from the community has been overwhelmingly positive.

"In its first three weeks of operation, over 150 people used the Erinsville centre, the oldest being 92 years of age," says Father Hart. "He just wanted to find out what this 'Internet thing' was all about." Now, he says, the Erinsville centre mainly attracts seniors, while the Marlbank centre tends to draw a younger crowd, with many users coming in each day right after school.

The access centres have quickly become valuable community educational resources for adults seeking computer software training or high school equivalency courses. An instructor is provided by Loyola Community Learning Centre, associated with the Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board. At the two centres, enrolment now totals approximately 30. Encouraged by their recent successes and determined to generate their own funding, local residents now are looking for other ways to help their community. An on-line community newspaper is about to be launched, while a longer-term project is already under way to build a replica of a traditional Irish village; this will offer opportunities for locals to sell a wide array of products not only at the village but also over the Internet through electronic commerce applications.

And the story keeps getting better: two more access centres will soon open in the villages of Tamworth and Enterprise.

Northerners power up Internet connections

For the Nishnawbe-Aski Nation (NAN), the world is opening up thanks to community-based Internet access centres, supported by Industry Canada's Community Access Program. NAN territory covers much of northern Ontario, stretching from the Quebec–Ontario border and the shores of Hudson Bay clear across to the Manitoba border. This remote area has few telephone lines and fewer roads, and has always experienced unique communications challenges. But now, with the support of CAP and its partners, and with a strengthened telecommunications infrastructure, First Nations communities in the area are being brought closer together and are more connected with the rest of the world.

CAP assistance has enabled more than 50 First Nations communities across NAN to link together through **http://www.knet.on.ca** a site operated by K-Net Services, based in Sioux Lookout, Ontario. Each partner has a Web page giving basic information about the community, the services available, and details concerning upcoming and past events. The site also offers information about NAN's culture and language, and other subjects of common interest.

All this came about through the efforts of First Nations and NAN's partners, as well as the development of telecommunications across NAN territory. And, says Brian Beaton, K-Net's Service Co-ordinator, "CAP has acted as a lever to support that development."

CAP support dates back to the spring of 1997. In those days, if the communities had any Internet connection at all, it was dial-up service limited to a text-only bulletin board operated by K-Net. Things changed with the introduction of satellite service: CAP sites with full Internet service have proliferated.

In each community, the CAP co-ordinator acts as a trainer, technician and roving ambassador for the program. CAP access is offered in the local school, the nurse's station, the band office or wherever it can be made available. In one community, the nurse specifically requested that the computer be located in the examination room, for use by parents of children coming in for routine treatment. During their sometimes lengthy wait, parents can surf the Internet for health information related to their child's condition, and they can access other valuable resources on-line.

Full Internet access has also changed how First Nations communities deal with each other: now they can easily share information and co-operate on joint projects. Says Mr. Beaton, "It is very rewarding to be able to see the Chief of Keewaywin communicating with all the different members of her community over the Internet." (For audio and video clips of the Chief of Keewaywin speaking on telecommunications, visit **http://knportal.knet.on.ca/mchiseltelecom.html**)

But the best is yet to come. Using their CAP sites, communities across NAN territory are in a position to launch and expand projects and services in any number of areas, from economic development to education, health, research, recreation and e-commerce.

Hawkesbury goes on-line

Benoît Ferland taught history and Internet techniques at the Université de Montréal before becoming executive director of Hawkesbury's public library, just when the eastern Ontario community was ready to leap into the information age. After a complete refit of the library, Mr. Ferland extended his efforts to the region.

Joining forces with the local Business Development Centre, which wanted to offer entrepreneurs an Internet course, Mr. Ferland approached Industry Canada's Community Access Program. "Industry Canada representatives were delighted that the project included both a business component and a community component, through the library," says Mr. Ferland.

The outcome was that two workstations were set up at the Business Development Centre and another six at the library. Soon joining the team were Hawkesbury's employment centre, high school and community college, bringing the total to 24 workstations. The 350 people using the services at the CAP site each month include young people, adults, students, entrepreneurs and unemployed workers. Résumé-writing software was installed on some computers, and bookmarks were created connecting to on-line employment banks. "People prepare their résumés and send them off right away," says Mr. Ferland. For those who otherwise would have no access to computer equipment and the Web, this is a valuable resource.

In addition to organizing two-day Internet camps for young people, Mr. Ferland revised the manual he used in his courses, turning it into a guide for the general public. Over a three-year period, nearly 3000 young people and adults have taken introductory Internet courses, given in both English and French. And across the province, even people not enrolled in the courses have begun to place orders for the guide. Responding to interest expressed by residents, the Hawkesbury site organized information sessions in neighbouring communities to help them set up their own CAP sites. A turnkey operation was provided, including training, computer installation and a year of support — all of it self-financed. "This means we can have a full-time Webmaster, in addition to the satellite link we obtained through the regional school board," notes Mr. Ferland.

The numerous initiatives of this dynamic site include creating Web pages for non-profit organizations and digitizing a collection of 500 photos recording the region's history; these were put on a Web site and a CD-ROM distributed to schools and the National Archives. With the training they received at the CAP site, some 10 young people have been able to find jobs in the information technology field, two of them with the site itself. Says Mr. Ferland, "In Hawkesbury, the Internet is a part of daily life thanks to the CAP site."

CANADA'S DIGITAL COLLECTIONS

Canada's Digital Collections (CDC) is an element of the federal government's Youth Employment Strategy. The program is designed to give young Canadians entrepreneurial and technology-based job experience: they digitize material and create fascinating Web sites, making Canada's vast informational resources – such as history, geography, science, technology and culture – accessible to all on the Information Highway.

http://collections.ic.gc.ca

1-800-575-9200

"Clicking" down memory lane in downtown Hamilton

The city of Hamilton, Ontario, has a rich and fascinating history. This area of southern Ontario was first visited by Europeans in 1616, and later settled primarily by United Empire Loyalists. In 1816 the Legislature of Upper Canada authorized the building of a courthouse and a jail, and by 1846 the town was thriving. Since then Hamilton has witnessed booms and busts, fires, epidemics, and building sprees. And much of that history is reflected in the buildings of the downtown core.

If only those buildings could talk!

Today they almost do, with the help of a Web site created by four students who worked in the summer of 1999 at the Hamilton Public Library under contract to the Canada's Digital Collections program of Industry Canada.

The site created by the students **(http://collections.ic.gc.ca/hamilton_tour)** provides a virtual tour of the heart of Hamilton, plus many historical photos. A history of downtown development focusses on the main landmarks. Another section gives information on specific sites, including present-day photos, history, architecture, current use and ownership. Still another section lists municipal addresses and provides details on early activities at each. Last, the site posts city directories dating back to 1853, listing property addresses, tenants' names and the purpose for which each property was being used.

For the four students who researched the information, took the photos, wrote the histories and put together the Web pages, it was a huge undertaking and a very busy summer. "They needed every minute," chuckles Margaret Houghton, Special Collections Archivist at the Hamilton Public Library. "But we've ended up with a marvellous product," she adds. The site has proved particularly useful because in recent years downtown development has been a burning issue in Hamilton. Ms. Houghton submitted the project application to Industry Canada; she feels that it is a perfect way to show people just what is being discussed. She says that she has had nothing but positive feedback from those who visit the site.

This is the third year that the Hamilton Public Library has participated in the CDC program; the two previous projects provided information on Hamilton parks and Hamilton–Wentworth cultural landmarks. But most important, says Ms. Houghton, all the projects have lived up to their chief purpose: to provide high-tech training and work experience for young people while building valuable Canadian content on the Internet.

After last summer's CDC project, three of the students returned to college. The fourth was looking for a job and first found temporary work with Hamilton's planning department, moving from there to a more permanent position with the Regional Municipality of Hamilton–Wentworth. And how did she do it? Ms. Houghton proudly offers the answer: "Through the contacts she made while she was working on the project. Put simply, she impressed them."

Drug education by youth for youth

After six years of working on drugs and problem-solving issues, RCMP Corporal Pat Poitevin wanted to reach out to youth, and he saw that the best way to do so was to let them help each other.

Says the Ottawa-based Cpl. Poitevin, "I wanted to give them something they could call their own — a sense of ownership that their project and efforts reached out to their peers."

The result was Drug Education and Awareness for Life (DEAL), a Web site created by youth for youth. With help from the RCMP, the private sector and Industry Canada, the site brings the latest in drug awareness and problem solving to teens and children. It enables them to seek advice, share experiences and find tools for making decisions by themselves or with their peers.

The site **(http://www.deal.org)** provides practical methods for children and teens to address all types of complex social issues, such as substance abuse, violence and intolerance. DEAL was made possible through the Canada's Digital Collections program. Development was also supported through federal Youth Employment Strategy funding from Industry Canada's SchoolNet, which encourages the integration of information and communications technology in learning.

Working to develop the site provided job experience; still more, it gave young people a channel for talking about subjects that affect their everyday lives. This added to the site creators' strong motivation. Their efforts have won recognition as far afield as France, where information from **http://www.deal.org** is being carried on the Médisite Web site for health-related issues.

"Our choice is based on strict information quality and reliability criteria, and is by no means the result of mere chance or of a desire to accumulate the most sites. All referenced sites have been thoroughly examined and the content has been evaluated in terms of date as well as overall information," explained a spokesperson for Médisite.

Working on the DEAL site gave the teens training in project management, team building and problem solving — skills they can apply to any situation or job. They also helped evaluate the project and the end product. Because what they thought really did matter, they were all the more eager to be involved.

"They had a sense of ownership and pride," says Cpl. Poitevin, "because they could identify with the work and have a forum to showcase what they can do."

Some of the teens who helped create the site are still participating as volunteers. And there is talk of creating a DEAL network that would encourage teens across the country to create their own school Web sites. These would highlight and promote what the students are doing in their schools to deal with issues of common concern and interest.

COMPUTERS FOR SCHOOLS

As part of the SchoolNet program, Computers for Schools (CFS) provides Canada's schools and libraries with surplus computers and software donated by governments and the private sector. It turns surplus computers into valuable resources for increasing Canadians' access to computer technology in a learning environment.

http://www.schoolnet.ca/cfs-ope

1-888-636-9899

Connecting students to opportunity

Long before anyone asked her, Penny McLeod, head of science at Thornhill Senior Secondary School in Thornhill, Ontario, offered to publicly endorse Industry Canada's Computers for Schools program. The offer came in a July 1998 letter to George Meek, CFS Ontario program director. Dr. McLeod's school had just received six computers for its new wing. "Please thank everyone involved," she wrote. "If you need a spokesperson for your work, please call."

CFS did. But it seems that Dr. McLeod had already embarked on a campaign extolling the virtues of the program to colleagues near and far. And when Penny McLeod speaks, teachers listen. She is a former recipient of the Prime Minister's Award for Teaching Excellence and a proponent of innovative approaches in the classroom, including the use of new technologies.

As Dr. McLeod will tell you, Computers for Schools is an easy program to sell. Created in 1993 through a partnership between Industry Canada and the Telephone Pioneers, the program challenges businesses and governments to provide experienced computers and software free to schools across Canada. A runaway success, CFS boasts a growing list of sponsors who help in a variety of ways, including donating, refurbishing and transporting the computers.

Like many other schools, Thornhill Senior Secondary had faced budget cuts in recent years, making the free computers all the more welcome. Now teachers had an unexpected opportunity to dramatically improve the quality of education for their students. Four years ago the school had only a handful of computers, most of them outdated. Today, thanks to Computers for Schools, Thornhill has almost 100 machines all over the school, some of them able to run the most up-to-date programs.

In physics class, the computers are used by senior students working on independent study projects; in chemistry, students can depict molecules with 3-D graphics displays. Geography teacher Stephen Fish has recently received six "almost state-of-the-art" computers, some with CD-ROMs and all with lots of memory. With them, he trains his Grade 9 students to use the Global Information System (GIS), a computer mapping software package that previously overtaxed the capabilities of the school's older computers. Nowadays, GIS training is essential for geography students who hope to find employment in the field.

In the next few months, Mr. Fish looks forward to creating a classroom computer network, using CFS-donated Ethernet cards. The network will run the whole GIS package, outputting maps and graphs on a colour printer or one of seven black-and-white laser printers, all acquired by the school from CFS. Mr. Fish appreciates the increased teaching possibilities that CFS has given to him and his colleagues. He says, "For us, the Computers for Schools program has been a goldmine. It provides excellent-quality equipment that we otherwise wouldn't have."

VolNet

The Voluntary Sector Network Support Program (VolNet) offers Internet connectivity, including computer equipment, Internet skills development and support to voluntary organizations. It enhances the voluntary sector's access to information technology, and to the skills and tools it needs to play a stronger role in Canadian society. VolNet's mission is to enable voluntary organizations to access and use Internet technologies to further their own work.

http://www.volnet.org

1-800-575-9200

Linking Niagara's volunteer organizations

An innovative federal program is helping nearly 200 voluntary organizations across Ontario's Niagara region use the Internet as a tool for establishing links to each other and to resources throughout Canada and the virtual world. Making this possible is the Voluntary Sector Network Support Program, part of the Connecting Canadians initiative administered by Industry Canada.

For a modest fee, each participating organization receives a fully loaded computer, one year of unlimited Internet access, skills development and support. Some of the eligibility criteria include: being a non-profit corporation, a registered charity or an amateur athletic association; having a board of directors composed of volunteers; and having annual revenues under $500 000.

In the Niagara region, VolNet is delivered by the Niagara Centre for Community Life and Leadership. Based at Niagara College, the centre serves as a one-stop resource for the voluntary sector. Before being approved as a VolNet delivery agency, the centre surveyed the area's voluntary organizations and found that fewer than 27 percent were connected to the Internet, a figure far below that for Canadian businesses.

Niagara Centre co-ordinator Brenda Herchmer says that VolNet addresses two fundamental needs in the voluntary sector. First, many voluntary organizations lack funds for capital expenditures, especially in recent years as funding has fallen and social issues have become more and more complex. Second, she says, organizations increasingly need to network and share information and resources within and across sectors.

In Niagara, networking begins from the moment participants enter the skills development workshops. These three-hour sessions are conducted by VolNet co-ordinator Judi DeGordick, a part-time staff member and volunteers. Since the participants' computer experience varies widely, training is offered at three levels. The service is personalized: each organization is given a template listing Web sites that are particularly relevant to the work it does. Once its own computer is delivered, the organization is visited by a representative, who guides the staff member or volunteer through the Internet hook-up process. After that, the centre continues to serve as a central contact for support.

For participating voluntary organizations, the program has opened new opportunities. Commented one trainee after a skills development workshop, "This is a rare situation where everyone benefits! Congratulations to its creators and co-ordinators!"

Ms. Herchmer perhaps sums it up best: "The federal government has done a fabulous job of consulting, listening to the feedback and then responding with a very appropriate program. VolNet is a wise investment that creates a tremendous amount of good will in the community. Through this program, the federal government has acknowledged and is supporting the key role the voluntary sector plays in contributing to the health and vibrancy of Canadian communities."

Campus WorkLink

Campus WorkLink is a bilingual national Internet database that quickly matches employers' specific needs with the skills of young job seekers. It offers candidates greater access to employers and jobs across Canada, and helps employers recruit staff efficiently and cost-effectively.

http://campusworklink.com

1-800-930-9643

Finding someone with the right stuff

At the Family YMCA of Windsor–Essex County, camp co-ordinator Janet Baldwin was looking to hire a very special person for the Y's summer camp. She needed someone who was active and worked well with kids, who had some sports knowledge plus enough computer knowledge to teach children basic computer skills. Surfing through some SchoolNet sites, Ms. Baldwin came upon Campus WorkLink and decided to give it a try.

Good thing she did, because she found her candidate: Peter Zahoruk, a student in communications at the University of Windsor. Now Ms. Baldwin has been bitten by the Campus WorkLink bug. "It's my intention to use Campus WorkLink again, not only for summer employment but all through the year," she says. "I think Campus WorkLink is great and I've told a lot of people about it."

Mr. Zahoruk says about his job, "To me it wasn't work." He felt the experience was definitely worth while. In fact, his summer placement turned out so well that he has decided to continue working at the YMCA throughout the school year.

E-résumé equals relevant work experience

With the help of Campus WorkLink, returning student Isabelle Gauthier spent her summer working for the Union culturelle des Franco-Ontariennes, promoting the status of women in Ontario.

To help finance her next year of university, she expected to get a summer job as a waitress or cashier. Before she did, a friend encouraged her to put her résumé on Campus WorkLink. Ms. Gauthier was hesitant at first. "I had never used the Internet to look for a job before," she says. "I usually just hand in my résumé in person." Instead, with her profile information on-line, she soon found an exciting summer job calling for exactly the skills she is learning as a student in communications and French writing.

Ms. Gauthier's employer, Gisèle Séguin, had heard about Campus WorkLink through the Canadian Council of Archives and had previously used Campus WorkLink's services. That good experience led Ms. Séguin to turn to Campus WorkLink when she was looking to hire a summer student. On the site she discovered the Young

Canada Works program offered by the Department of Canadian Heritage; this invited employers, particularly culture and heritage organizations, to submit a proposal for any project that encouraged young Canadians to appreciate our country's history. It was a perfect fit for the Union culturelle des Franco-Ontariennes.

Once the project was approved, Ms. Séguin had the tough job of choosing from what she says was "a great selection of résumés, which made it very quick and easy for me as an employer to retrieve information." Ms. Gauthier was the lucky candidate. Ms. Séguin has high praise for Ms. Gauthier's job performance. She gained a motivated employee, while Ms. Gauthier gained valuable work experience in her area of study.

Student Connection Program

Launched in 1996, the Student Connection Program (SCP) hires and trains university and college students as Student Business Advisors to provide customized Internet and e-commerce training to small and medium-sized businesses across Canada.

SCP offers practical on-site Internet training tailored to meet the needs of everyone from the beginner to the advanced user. Through SCP's E-Commerce First Step, companies develop a better understanding of the value of integrating electronic commerce into their day-to-day business activities. Student Business Advisors also give free one-hour e-commerce awareness presentations to small businesses.

http://www.scp-ebb.com

1-888-807-7777

Talking the new talk

Hearing terms like e-mail, e-commerce and the Internet can be frightening and confusing if you don't know what they mean or how important they can be for your business. And if you are like most new businesses, you don't have the time or money to invest in lengthy training. This is exactly what Karel Urban was thinking when he began his business, CANDEX Inc., in 1992.

"I needed to upgrade my skills and, more specifically, be instructed on how to use e-mail for quick communication with potential buyers," says Mr. Urban.

Based in Toronto, CANDEX exports high-quality Canadian products and technology, and actively promotes them through exclusive distribution agreements or strategic alliances with Canadian manufacturers and distributors. Product lines are promoted and advertised at major trade fairs, in showrooms, and through trade associations and distribution networks.

Local distributors represent CANDEX in various countries. Distribution networks are also being developed in Central and Eastern Europe. Product lines include building products and accessories, electrical appliances, equipment, and technology transfers. In addition, the company sells and distributes prefabricated homes and provides assistance during the construction process.

Mr. Urban found what he was looking for with Industry Canada's Student Connection Program, an Industry Canada initiative which is funded under the federal Youth Employment Strategy. For a modest fee, SCP introduces the power of the Internet to small businesses across Canada. It provides a Student Business Advisor,

who comes right into your place of business to provide training on the Internet and electronic commerce.

SCP introduces entrepreneurs to a new way of doing business. Cost-effective use of the Internet puts a world of information, suppliers, markets and business opportunities at their fingertips.

"This type of promotion of the Internet is very helpful for small business," says Mr. Urban. "I would like to thank my Student Business Advisor for helping me improve my knowledge about the Internet. I was also pleasantly surprised that the student was willing to come back later on and finish 'unfinished business' from his first visit."

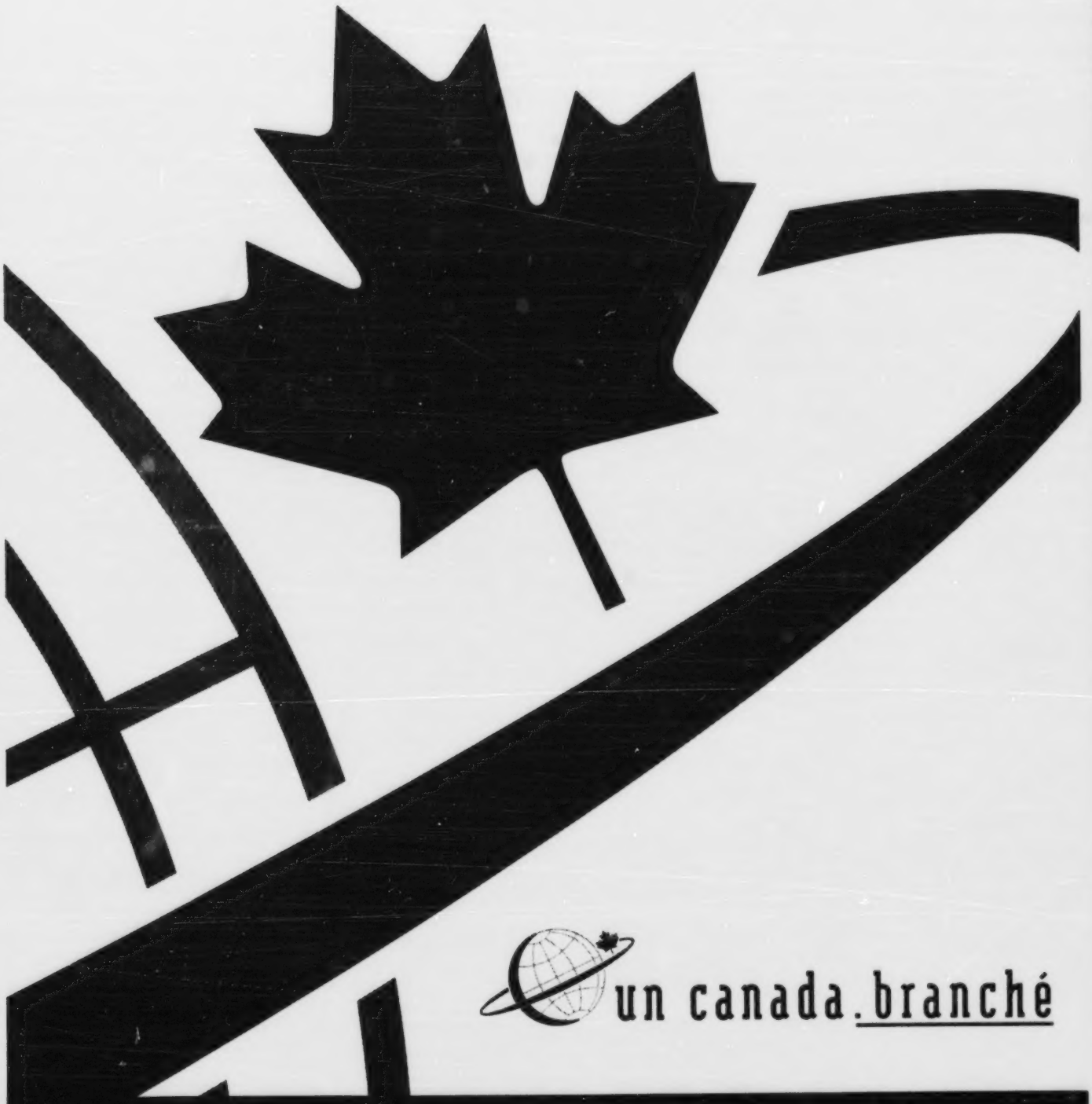
From SCP, students receive training in information technology skills. They also gain valuable work experience and exposure to potential employers. While helping small businesses, the Student Business Advisors acquire training and teaching experience, learn communications skills and see first-hand how a small business operates.

http://www.connect.gc.ca

1-800-575-9200

BRANCHÉ SUR MON AVENIR

Un Canada branché – Réussites dans la région de l'Ontario



Gouvernement du Canada
Government of Canada
Canada

Table des matières

Avant-propos 1
Programme d'accès communautaire 2
Collections numérisées du Canada 6
Ordinateurs pour l'écoles 8
VolNet 9
Connexion Travail 10
Étudiants bien branchés 11

Cette publication est également offerte par voie électronique sur le World Wide Web à l'adresse suivante :

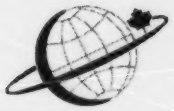
http://www.brancher.gc.ca/fr/ca/1345-f.htm

© Sa Majesté la Reine en chef du Canada (Industrie Canada) 2000

N° de catalogue C2-483/2000

ISBN 0-662-64762-9

53005 B



AVANT-PROPOS

Le gouvernement du Canada s'est engagé à ce que le pays reste concurrentiel dans l'économie du savoir ayant cours aujourd'hui. Les programmes d'Industrie Canada en matière d'inforoute constituent un élément clé du plan fédéral visant à aider les Canadiens à devenir les gens les plus branchés du monde, prêts à saisir les emplois et les débouchés du futur. L'initiative Un Canada branché a été élaborée pour que, d'un bout à l'autre du pays, les gens apprennent les nouvelles façons de communiquer et de faire des affaires dans Internet, et en tirent profit.

L'initiative Un Canada branché s'adresse à tout le monde : familles, écoles, bibliothèques, groupes communautaires des régions rurales et urbaines, petites et grandes entreprises, individus de tous âges. Les récits réunis ici sont des exemples de la mise en œuvre de l'initiative en Ontario, récits où l'on voit :

- des membres du public obtenir un accès Internet au moyen du **Programme d'accès communautaire**;
- des étudiants acquérir une expérience dans le domaine des technologies de l'information tout en rehaussant le contenu canadien d'Internet grâce au programme des **Collections numérisées du Canada**;
- des écoles recevoir du matériel informatique par l'intermédiaire du **Programme des ordinateurs pour les écoles**;
- des organismes bénévoles se connecter à Internet grâce au programme **VolNet**;
- des employeurs et des chercheurs d'emploi se rencontrer par l'entremise d'Internet grâce au programme **ConnexionTravail**;
- de petites entreprises recevoir d'étudiants conseillers auprès des entreprises, une formation à propos d'Internet et du commerce électronique par l'intermédiaire du programme **Étudiants bien branchés**.

L'initiative Un Canada branché aide les personnes de toutes les régions du Canada à préparer l'avenir et à apprendre comment se servir d'Internet et des technologies de l'information pour leur propre développement social, économique et culturel.

Le présent recueil de récits ne constitue qu'un aperçu de ce qu'offre l'initiative Un Canada branché. Pour obtenir plus de renseignements sur cette intéressante initiative et sur ce qu'elle peut vous apporter, visitez son site Web **(http://www.brancher.gc.ca)** ou composez le 1 800 575-9200.

PROGRAMME D'ACCÈS COMMUNAUTAIRE

Le Programme d'accès communautaire (PAC) vise à offrir aux Canadiens un accès public à Internet à un prix abordable, et à leur montrer à l'utiliser. Dans le cadre du PAC, des lieux publics comme les écoles, les bibliothèques et les centres communautaires servent de « rampes d'accès » à l'inforoute et assurent un soutien aux utilisateurs qui veulent tirer le plus d'avantages possible d'Internet.

http://pac.ic.gc.ca

1 800 575-9200

Brancher les collectivités rurales au monde entier

L'accès à Internet procure des possibilités nouvelles et passionnantes aux collectivités rurales. Il leur permet de communiquer entre elles, de faire des affaires, d'améliorer leurs compétences professionnelles ou simplement d'échanger de l'information et des idées.

La ville de Lindsay, en Ontario, a vécu cette expérience. Ses résidants profitent d'un accès public à Internet à un prix abordable dans des locaux mis à leur disposition grâce à un partenariat entre l'organisme Femmes d'affaires et développement économique rural (FADER) et le Programme d'accès communautaire (PAC) d'Industrie Canada. Le centre d'accès du PAC propose des cours à propos d'Internet, de niveau débutant ou internaute avancé. Il offre également quelques cours spéciaux, comme la conception d'un site Web et « A Parent's Internet Guide — for Kids ». À ces cours s'ajoutent une quantité de ressources utiles au développement des entreprises, comme un planificateur des opérations interactif et des statistiques sur les collectivités — chacune de ces ressources ayant un signet au site Web FADER-PAC **(http://www.quicklinks.on.ca/~wred)**. Il n'y a aucuns frais d'utilisation de l'ordinateur et il y a toujours un membre du personnel à la disposition des utilisateurs.

L'organisme de bienfaisance enregistré FADER, qui a son siège social à Stratford, en Ontario, a ouvert ses portes à l'automne 1999. Sa mission consiste à renforcer les collectivités rurales de l'Ontario en aidant les femmes à devenir économiquement indépendantes, à acquérir de la confiance et à développer leur qualité de leader. L'organisme veut avant tout aider les femmes à améliorer leurs connaissances du milieu des affaires ainsi que leurs connaissances pratiques. Il encourage le développement des compétences des résidants ruraux et, par voie de conséquence, les emplois à long terme.

Lynda Rickard est directrice du développement régional du bureau du Sud-Ouest de l'Ontario de FADER. Elle a déjà travaillé à un centre d'accès du PAC à Woodville et a pu observer comment la collectivité s'enrichit en formant des gens qui ne connaissaient rien à Internet. M^me^ Rickard était convaincue que Lindsay pourrait également tirer profit du PAC.

Même si la mission de FADER consiste à aider les femmes, les portes sont ouvertes à quiconque a besoin d'un ordinateur pour taper un curriculum vitæ, mettre au point un plan d'affaires ou explorer Internet. Une utilisatrice a pu suivre un cours à distance de la Ryerson Polytechnic University. Sans le centre d'accès communautaire qui offre un accès au courrier électronique et l'exploration de sites Web, cette utilisatrice n'aurait pu parfaire ses connaissances.

Le centre d'accès de la ville de Lindsay a actuellement quatre postes de travail, tous dotés de logiciels courants et d'une connexion Internet, ainsi qu'un scanner et une imprimante laser. Un photocopieur, un télécopieur et un service de messagerie sont également à la disposition des utilisateurs.

« Le centre d'accès communautaire permet au grand public — des gens qui autrement ne connaîtraient pas les ordinateurs — de venir sur place et de se familiariser avec la technologie. Nos portes sont ouvertes; faites-nous connaître les cours dont vous avez besoin. Nous sommes là pour vous aider », dit M^me^ Rickard.

Les citoyens de tous âges bénéficient de l'accès à Internet

Il y a deux ans, le père Brian Hart, un prêtre catholique de la ville d'Erinsville, en Ontario, a eu une discussion sérieuse avec les résidants des villages et collectivités rurales situés au nord de Napanee, dans l'Est de l'Ontario. Ensemble, ils ont examiné de près la dure réalité de la région — un faible revenu moyen, un taux de chômage élevé, un très haut taux de mortalité infantile et des perspectives économiques peu reluisantes. De plus, un sondage informel mené auprès des étudiants de 8e année a confirmé ce que tous savaient déjà : les jeunes croyaient qu'ils devraient un jour quitter la région pour trouver du travail.

Tout cela ne présageait rien de bon pour la collectivité. Mais le père Hart et ses paroissiens n'étaient pas prêts à abandonner. Avec d'autres partenaires locaux, ils ont étudié la question du développement économique de la collectivité et ont cherché des solutions. Ils se sont vite rendu compte qu'au moins une partie des réponses résidait dans la technologie. Ils ont ainsi entrepris des démarches auprès d'Industrie Canada (Programme d'accès communautaire), de l'Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board ainsi que d'une foule d'autres organismes et individus prêts à aider. C'est ainsi que tout a commencé.

Aujourd'hui, Erinsville et la ville voisine, Marlbank, ont chacune un centre d'accès public à Internet; cette initiative s'est concrétisée en grande partie grâce au PAC et à d'autres partenaires. Le Sheffield Computer Training Centre, un organisme sans but lucratif, gère les centres d'accès qui ont chacun du personnel à plein temps et sont ouverts de six à huit heures par jour, sauf le lundi.

Situé dans la salle paroissiale de l'église anglicane, le centre de Marlbank a démarré en juillet 1999; les ordinateurs étant des portables faciles à déplacer et à ranger, la salle continue d'être utilisée pour les activités liturgiques.

Le centre d'Erinsville a ouvert ses portes en septembre 1999 dans une classe mobile adjacente à la St. Patrick's Separate School. La classe, avec ses dix ordinateurs, sert de laboratoire informatique pour l'école le matin. La collectivité a été emballée.

« Les trois premières semaines, plus de 150 personnes sont venues au centre d'Erinsville; le plus âgé avait 92 ans, relate le père Hart. Il voulait seulement savoir ce que c'était que cet Internet. À présent, le centre d'Erinsville attire surtout les aînés, alors que le centre de Marlbank tend à attirer une foule plus jeune, qui vient au centre chaque jour après la fin des cours. »

Les centres d'accès sont rapidement devenus une précieuse ressource éducative pour les adultes qui veulent apprendre un logiciel informatique ou suivre un cours au niveau secondaire dans leur milieu. Le Loyola Community Learning Centre, en association avec l'Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board, prêtent des instructeurs. Les deux centres ont ensemble à l'heure actuelle environ 30 inscriptions. Encouragés par leurs récents succès et déterminés à générer leur propre financement, les résidants locaux cherchent maintenant d'autres façons d'aider leur collectivité. Un journal communautaire en ligne est sur le point d'être inauguré et un projet à long terme de reconstitution d'un

village irlandais à l'ancienne est en cours; ce projet offrira l'occasion aux résidants locaux de vendre un large éventail de produits non seulement au village, mais également dans Internet au moyen d'applications de commerce électronique.

Et la situation continue de s'améliorer : deux autres centres d'accès ouvriront bientôt leurs portes dans les villages de Tamworth et Enterprise.

Les gens du Nord mettent en place des connexions Internet

Le monde d'Internet s'ouvre à la Nishnawbe-Aski Nation (NAN) grâce aux centres d'accès communautaires soutenus par le Programme d'accès communautaire d'Industrie Canada. Le territoire de la NAN couvre une grande partie du Nord de l'Ontario, allant de la frontière Québec–Ontario et des rives de la baie d'Hudson jusqu'à la frontière du Manitoba. Cette région éloignée possède peu de lignes téléphoniques et encore moins de routes, et a toujours eu à faire face à des défis uniques en matière de communication. Mais aujourd'hui, grâce au soutien du PAC et de ses partenaires ainsi que d'une infrastructure de télécommunications renforcée, les collectivités des Premières Nations de la région ont pu se rapprocher davantage et sont plus branchées sur le reste du monde.

À l'aide du PAC, plus de 50 collectivités des Premières Nations du territoire NAN ont pu être reliées les unes aux autres par l'intermédiaire du site **http://www.knet.on.ca**, exploité par les services de la société K-Net, située à Sioux Lookout (Ontario). Chaque partenaire possède une page Web qui donne des renseignements de base sur la collectivité et les services offerts ainsi que des détails sur les événements passés et à venir. Le site contient également de l'information sur la langue et la culture de la NAN ainsi que sur d'autres sujets d'intérêt commun.

Toutes ces réalisations ont été possibles grâce aux efforts des Premières Nations et des partenaires de la NAN, de même qu'au développement des télécommunications dans l'ensemble du territoire de la NAN. Selon Brian Beaton, coordonnateur des services de la société K-Net, « le PAC a servi de levier à ce développement. »

Le soutien du PAC a commencé au printemps de 1997. À cette époque, les collectivités qui possédaient des connexions Internet n'avaient qu'un accès par réseau commuté, limité à un babillard contenant exclusivement du texte et exploité par K-Net. La situation a changé avec l'arrivée du service par satellite : les centres du PAC dotés d'un service Internet complet se sont multipliés.

Dans chaque collectivité, le coordonnateur du PAC agit comme moniteur, technicien et ambassadeur itinérant. L'accès est offert à l'école locale, au dispensaire, au bureau du conseil de bande ou dans tout autre lieu qui peut recevoir le PAC. Dans une des collectivités, l'infirmière a demandé que l'ordinateur soit placé dans la salle d'examen, pour que les parents des enfants qui viennent pour un traitement de routine puissent l'utiliser. Au cours de l'attente, parfois longue, les parents peuvent naviguer dans Internet pour obtenir de l'information sur la condition physique de leur enfant, et accéder à d'autres ressources intéressantes.

L'accès complet à Internet a aussi modifié la façon dont les collectivités des Premières Nations communiquent entre elles : ces dernières peuvent maintenant facilement échanger des renseignements et collaborer à des projets conjoints. « Il est très encourageant de voir la chef de Keewaywin communiquer avec les différents membres de sa collectivité

dans Internet », déclare M. Beaton. (Visitez le site **http://knportal.knet.on.ca/mchiseltelecom.html** où se trouvent les clips vidéo et audio dans lesquels la chef de Keewaywin parle des télécommunications.)

Mais le meilleur reste à venir. Grâce à leurs centres du PAC, les collectivités du territoire de la NAN sont en mesure de créer et d'améliorer des projets et des services dans une foule de secteurs allant du développement économique à l'éducation, la santé, la recherche, les loisirs et le commerce électronique.

Hawkesbury en direct

Lorsque Benoît Ferland, professeur d'histoire et d'Internet à l'Université de Montréal, est devenu directeur général de la bibliothèque de Hawkesbury, la collectivité de l'Est de l'Ontario allait s'ouvrir à l'ère du savoir. Après avoir refait à neuf la bibliothèque, M. Ferland a poursuivi ses efforts à l'échelle régionale.

De concert avec le Centre d'aide aux entreprises qui voulait offrir aux entrepreneurs un cours sur Internet, il a fait appel au Programme d'accès communautaire (PAC) d'Industrie Canada. « Les représentants d'Industrie Canada étaient enchantés que le projet compte à la fois un volet communautaire, avec la bibliothèque, et un volet entreprise », explique M. Ferland.

Le Centre d'aide aux entreprises s'est donc doté de deux postes de travail et la bibliothèque, de six. Le centre d'emploi, l'école secondaire et la Cité collégiale de Hawkesbury ont tôt fait de se joindre au partenariat, créant 24 postes au total. Quelque 350 clients, des jeunes, des adultes, des étudiants, des entrepreneurs et des chômeurs, utilisent chaque mois les services du centre d'accès communautaire. Des logiciels de création de curriculum vitæ et des signets vers des banques d'emploi en direct sont installés sur certains ordinateurs. « Les gens font leurs CV et les envoient tout de suite », affirme M. Ferland. Pour ceux qui n'auraient pas autrement accès à des outils informatisés et aux postes affichés dans Internet, il s'agit là d'une ressource inestimable.

En plus d'organiser des camps Internet de deux jours pour les jeunes, M. Ferland a révisé le manuel utilisé dans ses cours et en a fait un guide pour le grand public. En trois ans, près de 3 000 jeunes et adultes ont ainsi été initiés à Internet, en français et en anglais. De plus, des personnes qui ne suivaient pas le cours ont commandé le guide partout dans la province. Devant l'intérêt manifesté, le centre de Hawkesbury a organisé des séances d'information dans les collectivités avoisinantes pour les aider à implanter leur propre centre d'accès communautaires. Un service clés en main comprenant la formation, l'installation des ordinateurs et le soutien pendant un an s'est ajouté aux sources d'autofinancement. « Cela nous permet de bénéficier d'un webmestre à temps plein, en plus du lien par satellite obtenu grâce à la participation du Conseil scolaire de l'Est de l'Ontario », ajoute M. Ferland.

Parmi les nombreuses initiatives de ce centre dynamique, mentionnons la création de pages Web pour les organismes à but non lucratif et la numérisation d'une collection de 500 photos sur l'histoire de la région, un site Web et un cédérom distribué aux écoles et aux archives nationales. La formation a permis à une dizaine de jeunes de décrocher des emplois en informatique, dont deux au centre même. Selon M. Ferland, « Internet fait partie du quotidien à Hawkesbury grâce au centre d'accès communautaire ».

COLLECTIONS NUMÉRISÉES DU CANADA

Le programme des Collections numérisées du Canada (CNC) est un élément de la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement fédéral. Le programme vise à permettre aux jeunes Canadiens d'acquérir une expérience en entrepreneuriat et dans un emploi qui repose sur la technologie. Les jeunes transposent du matériel sous forme numérique et créent d'attrayants sites Web, rendant ainsi les nombreuses ressources informationnelles du Canada sur l'histoire, la géographie, la science, la technologie et la culture accessibles à tous par l'autoroute de l'information.

http://collections.ic.gc.ca

1 800 575-9200

« Cliquer » sur le passé dans le centre-ville de Hamilton

La ville de Hamilton, en Ontario, possède une histoire riche et fascinante. Cette partie du Sud de l'Ontario a été découverte par des Européens en 1616 et a ensuite été principalement occupée par des Loyalistes de l'Empire-Uni. En 1816, l'assemblée législative du Haut-Canada y a autorisé la construction d'un palais de justice et d'une prison et, en 1846, la ville était florissante. Depuis, la ville de Hamilton a connu des périodes de croissance et de récession, des incendies, des épidémies et des phases de construction immobilière effrénée. L'histoire a façonné les édifices situés au cœur de la ville. Si seulement ceux-ci pouvaient parler!

Aujourd'hui, ils le font presque, grâce au site Web créé par quatre étudiants qui ont travaillé à la bibliothèque publique de Hamilton durant l'été 1999. Ils avaient un contrat octroyé par Industrie Canada dans le cadre du programme des Collections numérisées du Canada.

Le site créé par les étudiants **(http://collections.ic.gc.ca/hamilton_tour)** permet de faire une visite virtuelle du centre-ville de Hamilton et contient plusieurs photos anciennes. Une partie du site raconte le développement des lieux importants du centre-ville. Une autre donne des renseignements — histoire, architecture, utilisation actuelle et propriétaire — sur certains endroits et affiche des photos récentes. Une troisième partie dresse la liste des adresses municipales et fournit des détails sur les activités qui s'y déroulaient autrefois. Enfin, le site affiche les annuaires de la ville jusqu'à 1853, annuaires qui comprennent l'adresse des propriétés, le nom des locataires et l'utilisation faite de la propriété.

C'était un projet d'envergure et les quatre étudiants qui ont effectué les recherches, pris les photos, rédigé les textes et assemblé les pages du site Web ont eu un été très chargé. « Ils n'ont pas perdu une minute, raconte Margaret Houghton, archiviste des collections spéciales à la Hamilton Public Library, et le produit final est exceptionnel. » Le site s'est avéré tout particulièrement utile parce que le développement du centre-ville a fait l'objet de vives discussions à Hamilton au cours des dernières années. M^me^ Houghton a soumis la demande de projet à Industrie Canada; elle trouve qu'il s'agit d'un excellent moyen pour faire connaître aux gens les enjeux de ces discussions. Elle dit n'avoir eu que des éloges de ceux qui ont visité le site.

C'est la troisième année que la bibliothèque municipale de Hamilton participe au programme CNC; les deux projets précédents ont servi à fournir des renseignements sur les parcs de la ville et les sites culturels de Hamilton-Wentworth. Mais le plus important, souligne M^me^ Houghton, c'est que l'objectif principal de tous ces projets a été atteint : donner aux jeunes une formation en technologie et une expérience professionnelle tout en affichant dans Internet un contenu canadien d'excellente qualité.

Le projet de l'été dernier terminé, trois des quatre étudiants sont retournés au collège. La quatrième s'est mise à la recherche d'un emploi et a tout d'abord occupé un poste temporaire au service de la planification de la ville de Hamilton, ce qui lui a permis de décrocher un poste permanent à la municipalité régionale de Hamilton-Wen tworth. Comment s'y est-elle prise? M^me^ Houghton répond avec une certaine fierté : « Grâce aux personnes qu'elle a rencontrées lorsqu'elle travaillait au projet; elle les a tout simplement impressionnées. »

Les jeunes sensibilisés aux drogues par des jeunes

Après avoir travaillé pendant six ans sur des questions liées aux drogues et à la résolution de problèmes, le caporal Pat Poitevin de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) a voulu joindre les jeunes et il s'est rendu compte que la meilleure façon de le faire était de les laisser s'entraider.

De dire le caporal, stationné à Ottawa : « Je voulais qu'ils aient quelque chose qui leur soit propre et qui leur donne un sentiment d'appartenance — qu'ils sachent que leur projet et leurs efforts touchaient d'autres jeunes. »

C'est ainsi que CHOIX (**http://www.choix.org/francais/**), un site Web pour les jeunes par les jeunes du Programme de sensibilisation aux drogues, a vu le jour. Avec l'aide de la GRC, du secteur privé et d'Industrie Canada, le site aborde des questions d'actualité sur la sensibilisation aux drogues et la résolution de problèmes pour les jeunes et les enfants. Il leur permet de chercher conseil, d'échanger des expériences et de trouver les outils qui leur permettront de prendre des décisions par eux-mêmes ou avec leurs amis.

Le site suggère aux jeunes et aux enfants des méthodes pratiques pour faire face à des questions sociales complexes telles que les abus d'alcool et d'autres drogues, la violence et l'intolérance. Le site CHOIX a été rendu possible grâce au programme des Collections numérisées du Canada. Son élaboration a également reçu des fonds du programme Rescol d'Industrie Canada dans le cadre du programme Stratégie emploi jeunesse du gouvernement fédéral, lequel cherche à promouvoir l'intégration des technologies d'information et de communication dans les méthodes d'apprentissage.

Le fait de travailler au développement du site a permis aux jeunes de vivre une expérience professionnelle en plus de leur donner un moyen de communication pour discuter de sujets qui touchent leur vie quotidienne. Ces facteurs ont été une grande source de motivation pour les créateurs du site. Leurs efforts ont été couronnés de succès et sont reconnus jusqu'en France où le site Web Médisite a repris des renseignements sur les questions de santé.

« Notre choix se fonde sur des critères stricts tels que la qualité et la fiabilité des renseignements; il n'est pas le fruit du hasard ou d'un désir de citer le plus de sites possible. Tous les sites donnés en référence ont fait l'objet d'un examen méticuleux et leur contenu a été évalué en fonction de sa valeur et de sa pertinence », a expliqué un porte-parole de Médisite.

Le fait de travailler à l'élaboration du site CHOIX a permis aux jeunes de développer des aptitudes pour la gestion de projet, le travail en équipe et la résolution de problèmes, qualités qui pourront leur servir dans d'autres situations ou emplois. Les jeunes ont également participé à l'évaluation du projet et du produit final. Et comme leurs idées étaient réellement prises en considération, ils ont participé davantage.

« Ils avaient un sentiment d'appartenance et de fierté, explique le caporal Poitevin, puisqu'ils pouvaient s'identifier au travail accompli et qu'ils disposaient désormais d'un forum montrant de quoi ils étaient capables. »

Certains des jeunes qui ont aidé à la création du site y participent encore aujourd'hui à titre de bénévoles. Il est même question de mettre sur pied un réseau CHOIX pour encourager les jeunes de tout le pays à créer leur propre site Web scolaire. Ces sites serviraient à souligner et à promouvoir ce que les étudiants font dans leur école pour régler les problèmes d'intérêt commun.

ORDINATEURS POUR LES ÉCOLES

Le Programme des ordinateurs pour les écoles (OPE), qui fait partie du programme Rescol, a pour but de distribuer les surplus d'ordinateurs et de logiciels donnés par les gouvernements et le secteur privé. Ces ordinateurs deviennent ainsi une ressource précieuse qui permet d'augmenter l'accès des Canadiens à la technologie informatique dans un milieu d'apprentissage.

http://www.rescol.ca/cfs-ope

1 888 636-9899

Brancher les étudiants sur les possibilités à exploiter

Longtemps avant qu'on le lui demande, Penny McLeod, chef d'équipe des sciences à la Thornhill Senior Secondary School à Thornhill (Ontario), a offert d'appuyer publiquement le Programme des ordinateurs pour les écoles d'Industrie Canada. Elle a écrit à George Meek, directeur du Programme OPE — Ontario en juillet 1998 pour lui offrir son appui. L'école de M^me^ McLeod venait tout juste de recevoir six ordinateurs pour une aile venant d'être construite. « Veuillez remercier toutes les personnes concernées, écrivait-elle. Si vous avez besoin d'un porte-parole pour votre programme, n'hésitez pas à communiquer avec moi. »

Et c'est ce que les administrateurs du Programme OPE ont fait. Mais il semble que M^me^ McLeod faisait déjà campagne pour le Programme et en vantait les bienfaits auprès de ses collègues, immédiats ou éloignés. Et lorsque Penny McLeod parle, les professeurs écoutent. Elle a été lauréate du Prix du premier ministre pour l'excellence dans l'enseignement et est une adepte des méthodes d'enseignement innovatrices dans les classes, y compris des nouvelles technologies.

M^me^ McLeod dit elle-même que le Programme des ordinateurs pour les écoles est un programme facile à vendre. Ce programme, créé en 1993 grâce à un partenariat entre Industrie Canada et les Pionniers du téléphone, met les entreprises et les gouvernements au défi de fournir gratuitement des ordinateurs et des logiciels ayant déjà servi, aux écoles de tout le pays. Le Programme OPE, une très grande réussite, est fier de ses commanditaires, dont la liste ne cesse de s'allonger, et qui contribuent de diverses façons : don, remise à neuf et transport des ordinateurs, par exemple.

Comme bien des écoles, la Thornhill Senior Secondary School a connu des réductions budgétaires ces dernières années. Les ordinateurs gratuits étaient donc d'autant plus les bienvenus. Les professeurs ont maintenant une possibilité à laquelle ils ne s'attendaient pas pour améliorer très sensiblement la qualité de l'enseignement qu'ils offrent aux étudiants. En effet, il y a quatre ans, l'école ne disposait que de quelques ordinateurs dont la plupart étaient désuets. Mais aujourd'hui, grâce au Programme des ordinateurs pour les écoles, la Thornhill Senior Secondary School possède près de 100 ordinateurs répartis dans toute l'école, dont certains peuvent faire tourner les programmes les plus récents.

Dans le cours de physique, les ordinateurs sont utilisés par les étudiants du cycle supérieur qui exécutent des travaux de recherche indépendants. En chimie, les étudiants peuvent illustrer des molécules au moyen de l'affichage graphique 3-D. Le professeur de géographie Stephen Fish a, quant à lui, récemment reçu six ordinateurs « presque à la fine pointe de la technologie »; ils tous sont dotés de beaucoup de mémoire et certains sont munis de cédérom. Il s'en sert pour apprendre à ses étudiants de 9e année à utiliser le Global Information System (GIS), un progiciel de cartographie qui dépassait la capacité des anciens ordinateurs de l'école. De nos jours, une formation à propos du GIS est essentielle pour les étudiants en géographie qui veulent travailler dans ce domaine.

Au cours des prochains mois, M. Fish espère mettre sur pied un réseau informatique dans une classe à l'aide des cartes Ethernet distribuées dans le cadre du Programme OPE. Le réseau offrira le progiciel GIS et pourra imprimer des cartes et des graphiques avec une imprimante couleur ou l'une des sept imprimantes laser noir et blanc. L'école a obtenu tout ce matériel dans le cadre du Programme. M. Fish apprécie les possibilités additionnelles qu'offre le Programme OPE à ses collègues et lui. « Pour nous, dit-il, le Programme des ordinateurs pour les écoles est une mine d'or. Il met à notre disposition du matériel d'excellente qualité que nous ne pourrions acquérir autrement. »

VolNet

Le Programme d'aide au réseau du secteur du bénévolat (VolNet) offre aux organismes bénévoles une connexion Internet, y compris le matériel informatique, l'apprentissage et le soutien. Il accroît l'accès des organismes bénévoles aux outils et aux technologies de l'information et permet de développer les compétences que ces organismes requièrent pour jouer un rôle plus important dans la société. VolNet a pour mission de permettre à des organismes bénévoles d'accéder aux technologies Internet et de les utiliser pour accroître leur champ d'action.

http://www.volnet.org

1 800 575-9200

Les organismes bénévoles du Niagara reliés entre eux

Un programme fédéral innovateur aide environ 200 organismes bénévoles de la région du Niagara, en Ontario, à se servir d'Internet comme outil pour établir des liens entre eux et accéder à des ressources d'un bout à l'autre du Canada et dans le monde virtuel. Cela est rendu possible grâce au Programme d'aide au réseau du secteur du bénévolat qui fait partie de l'initiative Un Canada branché gérée par Industrie Canada.

Pour une somme modeste, chaque organisme participant reçoit un ordinateur complètement équipé, un an d'accès illimité à Internet, des cours de formation et du soutien. Les critères d'admissibilité comprennent notamment ceci : être une société sans but lucratif, un organisme de bienfaisance enregistré ou une association de sport amateur; avoir un conseil d'administration bénévole; avoir des recettes annuelles de moins de 500 000 $.

Dans la région du Niagara, la gestion du programme VolNet est assurée par le Niagara Centre for Community Life and Leadership. Situé sur le campus du Niagara College, le centre constitue une ressource polyvalente pour tous les gens du secteur bénévole. Avant d'être accepté comme organisme d'exécution de VolNet, le centre a effectué un sondage auprès des organismes bénévoles de la région et a constaté que moins de 27 p. 100 d'entre eux étaient reliés à Internet, soit un pourcentage de beaucoup inférieur à celui du monde des affaires au Canada.

La coordonnatrice du Niagara Centre, Brenda Herchmer, dit que VolNet répond à deux besoins fondamentaux du secteur bénévole. D'abord, de nombreux organismes bénévoles disposent de fonds insuffisants pour leurs dépenses en capital, surtout ces dernières années, où les sources de financement se sont raréfiées et les problèmes sociaux sont devenus plus complexes. En second lieu, selon M^{me} Herchmer, les organismes semblables et ceux de différents secteurs ont de plus en plus besoin d'être reliés et de partager de l'information et des ressources.

Au Niagara Centre, l'établissement de liens de communication commence dès que les participants s'inscrivent aux ateliers de formation. Ces séances, d'une durée de trois heures, sont dirigées par la coordonnatrice de VolNet, Judi DeGordick, employée à temps partiel et des bénévoles. Comme l'expérience en informatique des participants varie

beaucoup, le centre offre trois niveaux de formation. Le service est personnalisé : chaque organisme reçoit une liste des sites Web appropriée à sa mission. Dès qu'il obtient son ordinateur, l'organisme reçoit la visite d'un représentant qui guide le personnel ou les bénévoles dans le processus de branchement à Internet. Par la suite, le centre continue d'apporter son soutien, si besoin est.

Le programme offre de nouvelles possibilités aux organismes bénévoles. Une stagiaire qui sortait d'un atelier de formation a déclaré ce qui suit : « Il s'agit d'une situation exceptionnelle dont tout le monde peut bénéficier! Je tiens à féliciter les concepteurs et les coordonnateurs! »

La déclaration de M^me^ Herchmer résume le mieux la situation : « Le gouvernement fédéral a effectué un excellent travail de consultation, en tenant compte du point de vue des organismes et en leur offrant un programme approprié. VolNet représente un sage investissement qui suscite énormément de bonne volonté au sein de la collectivité. Par le biais de ce programme, le gouvernement fédéral reconnaît et appuie le rôle clé joué par le secteur bénévole ainsi que sa contribution au bien-être et à la vigueur des collectivités canadiennes. »

ConnexionTravail

ConnexionTravail est une base de données Internet nationale bilingue qui permet de jumeler rapidement les besoins des employeurs aux compétences des jeunes chercheurs d'emploi. Elle offre aux candidats un meilleur accès aux employeurs et aux emplois disponibles dans tout le Canada, et aide les employeurs à recruter du personnel de façon efficace et rentable.

http://www.ConnexionTravail.com

1 800 930-9643

À la recherche de l'employé idéal

Au YMCA du comté de Windsor-Essex, la coordonnatrice des camps, Janet Baldwin, désirait engager une personne ayant un profil très particulier pour le camp d'été de l'organisme. Elle cherchait une personne active aimant travailler avec les enfants, qui avait une certaine connaissance des sports et qui connaissait suffisamment les ordinateurs pour enseigner aux enfants les rudiments de l'informatique. En naviguant dans des sites du réseau Rescol, elle est tombée sur le site ConnexionTravail et a décidé de tenter sa chance.

Ce fut une bonne décision, car elle y a trouvé le candidat souhaité : Peter Zahoruk, étudiant en communication à l'Université de Windsor. M^me^ Baldwin est maintenant une cliente assidue du site ConnexionTravail. « Je vais utiliser de nouveau le site ConnexionTravail, non seulement pour les emplois d'été, mais tout au long de l'année, affirme-t-elle. Je considère que ConnexionTravail est un outil exceptionnel et je l'ai fait connaître à de nombreuses personnes. »

M. Zahoruk disait au sujet de son emploi : « Pour moi, ce n'était pas un travail. » Il a, sans contredit, trouvé l'expérience enrichissante. En fait, il a tellement apprécié son emploi d'été qu'il a décidé de travailler au YMCA durant l'année scolaire.

Curriculum vitæ électronique = poste adapté aux compétences

Grâce à ConnexionTravail, l'étudiante Isabelle Gauthier a travaillé durant tout l'été pour l'Union culturelle des Franco-Ontariennes, organisme qui fait la promotion de la condition féminine en Ontario.

Pour financer sa prochaine année à l'université, elle avait prévu travailler comme serveuse ou caissière durant l'été. Avant qu'elle commence ses recherches, un ami l'a encouragée à ajouter son curriculum vitæ à la base de données de ConnexionTravail. « Je n'avais jamais utilisé Internet pour chercher un emploi, explique-t-elle. Habituellement, j'allais porter mon CV chez l'employeur. » En versant son CV dans la base de données de ConnexionTravail, elle a trouvé un emploi d'été passionnant qui faisait exactement appel à ses connaissances d'étudiante en communication et en rédaction française.

L'employeur de M^lle^ Gauthier, M^me^ Gisèle Séguin, avait entendu parler de ConnexionTravail par le Conseil canadien des archives et avait précédemment eu recours à ses services. Cette heureuse expérience l'a incitée à consulter de nouveau la base de données pour trouver un étudiant. Elle a vu dans le site le programme Jeunesse Canada au travail, offert par le ministère du Patrimoine canadien. Ce programme invite les employeurs, surtout ceux travaillant dans les domaines du patrimoine et de la culture, à soumettre une proposition de projet pour encourager les jeunes Canadiens à apprécier l'histoire de notre pays. Cette offre répondait parfaitement à l'objectif visé par l'Union culturelle des Franco-Ontariennes.

Dès que le projet a été approuvé, M^me^ Séguin a eu la tâche ardue de choisir parmi ce qu'elle a qualifié « d'une sélection exceptionnelle de CV, qui a accéléré et facilité pour moi en tant qu'employeur le processus de cueillette des données ». M^lle^ Gauthier a été l'heureuse élue. M^me^ Séguin ne tarit pas d'éloges sur la façon dont M^lle^ Gauthier s'est acquittée de son travail. Elle a bénéficié d'une employée motivée, tandis que M^lle^ Gauthier a acquis une expérience de travail précieuse dans son domaine d'études.

ÉTUDIANTS BIEN BRANCHÉS

Le programme Étudiants bien branchés (EBB), qui a été lancé en 1996, embauche et forme des étudiants des universités et des collèges pour en faire des conseillers auprès des entreprises. À ce titre, ils fournissent ensuite une formation personnalisée concernant Internet et le commerce électronique à des petites et moyennes entreprises de tout le Canada.

EBB assure sur place une formation Internet sur mesure, c'est-à-dire qui correspond aux besoins de chacun, du débutant à l'internaute avancé. Grâce à Commerce électronique — Première étape, un volet de ce programme, les entreprises comprennent mieux l'importance d'incorporer le commerce électronique dans leurs activités commerciales quotidiennes. Les étudiants peuvent aussi présenter gratuitement aux petites entreprises un exposé de sensibilisation au commerce électronique d'une heure.

http://www.scp-ebb.com

1 888 807-7777

S'adapter aux nouvelles technologies

Des termes comme courriel, commerce électronique et Internet peuvent être intimidants et déroutants quand on ne connaît pas leur signification et l'importance qu'ils peuvent avoir pour une entreprise. De plus, comme la plupart des nouvelles entreprises, la vôtre n'a peut-être ni temps ni argent à investir dans une longue formation. C'est exactement ce que pensait Karel Urban lorsqu'il a créé la sienne, CANDEX Inc., en 1992.

« Je devais améliorer mes connaissances et, surtout, apprendre à utiliser le courrier électronique pour pouvoir communiquer rapidement avec des acheteurs potentiels », affirme M. Urban.

Située à Toronto, l'entreprise CANDEX exporte des technologies et des produits canadiens haut de gamme, et en fait activement la promotion grâce à des ententes de distribution exclusives ou des ententes stratégiques avec des distributeurs et des fabricants canadiens. La promotion et la publicité se font à de grandes foires commerciales, dans des salles d'exposition et par l'entremise d'associations commerciales et de réseaux de distribution.

Des distributeurs locaux représentent CANDEX dans divers pays et des réseaux de distribution sont également en cours de développement en Europe centrale et en Europe de l'Est. Les produits de l'entreprise comprennent des matériaux et des accessoires de construction, des appareils électriques, du matériel et des transferts de technologie. En outre, l'entreprise vend et distribue des maisons préfabriquées et prête son concours durant la construction.

M. Urban a résolu son problème grâce au programme d'Industrie Canada Étudiants bien branchés qui est financé par la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement fédéral. Pour une somme modeste, EBB fait connaître la puissance d'Internet aux petites entreprises d'un bout à l'autre du Canada. Un étudiant conseiller auprès des entreprises se rend sur place et donne une formation portant sur Internet et le commerce électronique.

EBB initie les entrepreneurs à la nouvelle façon de faire des affaires. L'utilisation efficace d'Internet met un monde d'informations, de fournisseurs, de marchés et de possibilités d'affaires à leur portée.

« Ce genre de promotion d'Internet est très avantageux pour la petite entreprise, ajoute M. Urban. Je tiens à remercier l'étudiant conseiller auprès des entreprises qui m'a permis d'améliorer ma connaissance d'Internet. J'ai également été agréablement surpris de constater que l'étudiant désirait revenir plus tard pour régler les points restés en suspens à la première rencontre. »

Les étudiants d'EBB reçoivent une formation en infotechnologie. Ils acquièrent également une précieuse expérience de travail et sont mis en contact avec des employeurs potentiels. Tout en aidant les petites entreprises, l'étudiant conseiller auprès des entreprises acquiert une expérience en enseignement et en formation, perfectionne ses talents en communication et peut voir de près comment fonctionne une petite entreprise.

http://www.brancher.gc.ca

1 800 575-9200